



**A Folklore & Lituanistica Magazine**



Copyright 1950, by V. F. Beliajus.

All rights reserved.

Nothing may be reprinted without written permissions of the editor,

Editor ..... V. F. Beliajus

Assistant Editors ..... Charlotte Chen, Ira Glick

Associate Editors: Josephine Dauzdvardis, Ruta Baskis, Constances Fisher, Sarah Gertrude Knott.

Artists: Emil C. Zunker, Bob Treonis, Hal Morris.

Address all communications to

V. F. BELIAJUS, 1028 E. 63rd St., Chicago 37, Ill.

Phone: HYde Park 3-1919.

**VILTIS IS FOREMOST AS A FOLKLORE,  
FOLKDANCE AND LITHUANISTICA  
MAGAZINE**

All material desired to appear in a following month must reach VILTIS office by the 15th of each mo.

**YOU ARE ASSURED OF  
AUTHENTIC MATERIAL**

1 Year—\$2.00; 3 Years—\$5.00; Copy \$0.35

**PUBLISHED SIX TIMES PER YEAR**

Jan-Feb, March-April, May-June, Summer,  
Nov- Oct, December.

### COVER FOR THIS ISSUE

**Singing Carols Is World's Oldest Xmas Tradition**

The custom of singing carols had its begining centuries ago in the Latin hymns that were sung during religious service commemorating the birth of Christ. Then, in the 13th century, St. Francis of Assisi arranged the first representation of the manger scene, where he and his brethern gathered to sing carols, and where people came from far and near to pay tribute to the new born babe. Thus was the Christmas carol carried out of cloistered monasteries and into the wide outside world, where it grew and developed in many tongues, and in many forms together with the traditional music and folk songs of all peoples of the Christian world. Pictured here are: Georgia Photopoulos, Joan Petersen and Pat Morrissey. (Museum of Science and Industry Foto).

A SET OF NEW RECORDS TO BE RELEASED



Vyts Beliajus (left) went to Newark, N. J. to supervise the recording of a set of new discs by FOLKRAFT (Frank Kaltman-center). The above picture, taken in Stockton, Calif. by Phil Maron, shows Mr. Kaltman explaining the making of records to Mrs. Paul (Helen) Erfer of Los Angeles.

The new record release will consist of the following dances:

French — a) Garcon Volage (Flying lad), a square dance; b) La Robe Du Chat (The Cat's Fur), a contest dance for men; c) Sur Le Bord De La Riviere (On The River Shore), a two-couple mixer. (Music in the Summer issue of VILTIS).

Lithuanian — a) Blezdingele (The Swallow), an Autumnal dance; b) Sukcius (The Cheat), a cute dance from Southern Lithuanian; c) Jaunimelis (Our Youth), a play party game.

Israeli — a) Several charming Horra tunes for Horra dancing; b) Histoveyvee (Turn around), a couple mixer. c) R'kod Hat'layim (The Dance of the Flocks), agay two-couple mixer. (See this issue of VILTIS)

Russian — The authentic music for Alexandrovsk, a favorite Russian ballroom dance; b) Sheena, one of the most charming quadrilles for eight couples, from the Arkhangelsk region.

The records will be available within a few months.

### IN THE NEXT ISSUE

A Bigorre (French) dance for men only, La Robe Du Chat (The Cat's Fur), will be described, as well as an article on the churches, shrines and pyramids of Mexico.

\* \* \*